

联合国欧洲经济委员会

# 让数据有意义

● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

## 第一部分：数字故事写作指南



联合国

联合国欧洲经济委员会

# 让数据有意义

## 第一部分：数字故事写作指南



联合国  
纽约和日内瓦，2009年

## 说明

本出版物中所使用的名称和展示的材料不代表联合国秘书处针对任何国家、领土、城市或地区、或其主权、边境或疆界划定等的法律地位持任何意见。

中文版由中国国家统计局社会科技和文化产业统计司、联合国儿童基金会驻中国办事处、联合国人口基金驻华代表处于 2015 年通过三方共同合作的数据项目组织翻译。

## 目录

简介.....	1
关于本指南.....	1
1. 何谓统计故事? .....	2
2. 为何要讲故事? .....	2
3. 注意事项.....	3
4. 如何撰写统计故事.....	4
5. 数据写作：使数字“直白” .....	12
6. 评估影响.....	15
7. 运用良好的写作技巧之前和之后的比较.....	16
8. 精编统计故事实例.....	18
9. 延伸阅读.....	18

# 简介

《让数据有意义第一部分：数字故事写作指南》是根据欧洲统计学家大会<sup>1</sup>工作方案，在联合国欧洲经济委员会（UNECE）统计发布与传播工作会议<sup>2</sup>框架内编制的。

该指南由专家组与联合国欧洲经济委员会秘书处联合编写。参加编写的人员有（排名不分先后）：

- Colleen Blessing，美国能源部
- Vicki Crompton，加拿大统计局
- Dag Ellingsen，挪威统计局
- Patricia Fearnley，英国国家统计局
- John Flanders，加拿大统计局
- John Kavaliunas，美国人口普查局
- David Marder，英国国家统计局
- Steve Matheson，澳大利亚统计局
- Kenneth Meyer，美国人口普查局
- Hege Pedersen，挪威统计局
- Sebastian van den Elshout，荷兰统计局
- Don Weijers，荷兰统计局
- Marianne Zawitz，美国司法统计局

## 关于本指南

本指南作为一个实用工具，旨在帮助管理人员、统计人员和媒体公关人员运用文字、表格、图形等信息，通过有效的写作技巧让统计贴近生活。

本指南包含有建议、指导性意见和实例——但并非金科玉律。

本出版物承认各统计机构之间存在诸多实际做法和文化上的差异，以及各国之间的方法差异。

---

<sup>1</sup> 有关欧洲统计学家大会的信息，参见 UNECE 网站：<http://www.unece.org/stats/archive/act.00.e.htm>。

<sup>2</sup> 有关联合国欧洲经济委员会统计传播与发布工作会议的信息，参见 UNECE 网站：<http://www.unece.org/stats/archive/04.05.e.htm>。

# 1. 何谓统计故事？

统计数据本身只是数字，在我们的生活中无处不在，它们出现在诸如体育报道、经济报告和股市行情中，类似的例子不胜枚举。为了使数字有意义，必须使其走入普通人的生活。

统计故事不只是在字里行间引用数据，而是讲述关于数据的故事。比起数据，读者往往更容易记住作者的观点。统计故事传达的信息告诉读者发生了什么事，谁做的，何时何地，为何发生以及如何发生等。统计故事可以：

- 提供一般性认知、视角和背景；
- 为具体问题的讨论提供信息。

从新闻角度看，数字本身不是故事。统计故事要向读者表明最新信息的意义、重要性和与他们生活的相关性。也就是说，它回答的问题是：为什么读者应该了解这些故事？

最后，统计故事应当包含有新闻价值的材料。问问自己：信息是否重要和新颖到足以吸引新闻媒体的报道？媒体可以选择不同的侧重点，但是在选择故事情节时有很多其他因素需要考虑。

讲述统计故事时应当做到：

- 用标题或图片吸引读者；
- 以易于理解、有趣和愉快的方式提供数字背后的故事；
- 鼓励记者和其他读者思考统计数据在他们要讲述的故事中能起到什么促进作用。

# 2. 为何要讲故事？

统计机构讲述数据故事至少出于两个原因。首先，大多数统计机构的职责是让公众了解国家的人口、社会、经济和文化等方面的信息，为他们工作、持家、消费及其他决策提供指导。

其次，统计机构希望证明它提供的数据与政府和公众息息相关，以赢得公众对统计工作的支持，改善与统计调查受访者的关系，提高其数据产品的能见度。

大多数统计机构主要依靠两个渠道来传播有关本国及其居民所处社会经济和社会状况的信息：互联网和媒体。

互联网已经成为更容易获取统计机构信息的重要工具。越来越多的公众直接通过

机构网站获取数据。不过，大多数公民仍然通过媒体来获得统计信息，而且实际上媒体依然是统计机构和广大公众之间沟通的主要渠道。

统计部门通过这两个渠道进行沟通的一个有效方式就是尽可能地将统计故事讲述得简明扼要。互联网的目标是让公众通过直接访问更好地获取信息。而当给媒体供稿时，目标则是进行真实、准确和信息丰富的报道。

统计数据可以告诉人们其所生活的世界的情况，但是并非每个人都擅长于自己理解统计数据。因此，统计故事可以而且必须能够帮助人们理解统计数据。

最后同样重要的是，统计数据的可得性首先取决于调查中被访者的合作意愿。统计机构无法只依靠自己的法定权力来确保适当的回答率。

统计数据的可得性，还取决于调查中被访者对数据重要性的认识，即认识到多大程度上数据可以为我们所生活的世界提供一面镜子。统计机构越能展现出数据与日常生活的相关性，就越能鼓励更多的被访者提供数据。

### 3. 注意事项

统计机构必须考虑统计故事发布中的诸多关键要素。

首先，必须让公众觉得国家统计局及其发布的信息是可信的。统计故事及其包含的数据必须能提供有用的信息并能启发讨论，而不是引发有关数据本身可信程度的质疑。换句话说，统计信息必须准确，统计机构的诚信也从来不应成其为问题。

统计机构发布的所有信息应始终保持独立和公正。故事所使用的数据必须对所述问题具有针对性且质量可靠。例如，比较不同时间点数值的变化时，只有在统计人员认为变化在统计意义上显著时才值得讨论。

统计机构应始终为个人或企业数据保密。事实上，统计故事不应当让人能识别出或以任何方式透露有关个人或企业的数据。

在统计故事的讲述中，统计机构必须顾及社会上某些弱势群体的立场和感受。统计机构应提供这些群体的信息，但其目标始终应当是让公众知晓情况，而绝不能以牺牲这些特定目标群体为代价来宣传自己。

本指南的作者认为，统计机构应当从其所服务的公众的利益出发，制定政策来解释它在保护个人隐私和保密方面采取了哪些做法。这些政策应放在机构网站的显著位置上。

## 4. 如何撰写统计故事

### 你有故事吗？

首先，你需要一个故事。你思考的出发点应该是问题或主题本身，而非数据的描述。具体来说，你需要发现统计数据的意义。技术报告不是故事，进行调查的过程中也不是故事。

故事应向读者简述你的发现及其对读者的重要性，强调这些发现对人们的影响。如果读者能够将这些信息与他们生活中的重要事件联系起来，你的文章就会变得更加有趣。

统计部门有义务使其所收集的数据服务于公众。故事能激发人们对统计信息的兴趣，帮助他们理解统计信息在他们生活中的意义。好的统计故事能给人以启迪，让人读后感到增长了见识，而非不知所云。

#### 故事的题目或主题可以包括：

- 热点话题（政策议程、媒体报道等）；
- 生活指南（食品价格、健康等）；
- 特定人群指南（未成年人、妇女、老人等）；
- 个人经历（交通、教育等）；
- 节日（独立日、圣诞节等）；
- 时事（关于新闻中频繁出现的话题的统计数据）；
- 日历主题（春天、夏天等）；
- 新发现；
- 系列报道（“这是我们现在的生活方式”、“聚焦 XXXX”等）。

### 像记者那样写作：“倒金字塔”结构

统计人员如何能像记者那样进行沟通？以记者的方式来写故事，这样做的额外好处就是这些信息更可能被媒体采用。

记者写作通常采用“倒金字塔”的风格。简单地说，就是在新闻故事的开头亮出结论，然后全篇按照重要性递减的顺序安排相关的信息。

正金字塔式的典型分析性文章会在开场部分提出想要证明的观点，然后在随后的章节中引入数据进行分析，最后用若干结论收尾。

记者将这种形式颠倒过来。他们将这些结论中的主要发现直接放在新闻故事的最

开头，而不是在叙述的过程中去挖掘故事的结论。

在文章其余部分建立故事线。如果文章较长，用小标题来加强结构，将文章分解成可管理的、有意义的小节。小标题中使用动词，如：“性别差距略有缩小”。

## 开头：您的第一段

第一段也叫开头，是故事中最重要的一部分。开头不仅要抓住读者的注意力并吸引他们进入到故事中去，而且还要捕捉数据的主要信息。

开头不是故事的引子。相反，它应当讲述关于数据的故事，简明扼要地总结故事线索。

它不应当包含太多数字。实际上，要尝试不使用任何数字来写开头的第一句话。

不要试图在开头段总结全篇报告，而是要提供最重要和最有趣的事实，并且不要与假设、方法说明或有关如何收集数据的信息裹在一起。

开头段还应当结合情境来摆放结论，这样会更为有趣。研究表明，人们往往更容易记住那些建立了关联性或试图解释特定发现的新闻报道。尽管如此，还是需要谨慎。进行主观臆测并不明智，特别是在统计部门不能通过实证建立因果关系或没有进行预测的情况下。

提供足够信息，让读者来决定是否继续阅读，但要保持行文紧凑。有些学者认为开头段应不超过五行（而不是五句话）。

**不好的例子：**最新研究探讨了 1993 至 2001 年间父母的教育及收入状况与子女接受高等教育之间的关系。

**好的例子：**最新研究表明，尽管 90 年代金融危机加剧，与 1993 年相比，2001 年中低收入家庭的年轻人接受大学教育的机会并未减少。

最后，吸引眼球和表述准确之间并不矛盾。

### 注意：

- 专注于一个或两个结论；
- 用日常用语写作（即“科普”级别）；
- 为读者创造画面感；
- 着力于你希望读者记住的东西；
- 选择你认为有新闻价值和时效性的切入点。

## 良好的写作技巧

使用外行能理解的语言和风格，进行简明扼要的写作。假装你在向不熟悉相关主题或不具备一般性统计知识的朋友或亲戚来讲解你的发现。你的读者可能不是通常直接看数据表格的专家级用户。

经济学家能读懂的术语，外行可能会感到陌生，所以要避免行话，尽可能使用日常用语。如果不得不使用难以理解的术语或缩略语，应在首次出现时做一下解释。

记住：人们在互联网上进行故事阅读速度很快。为忙碌且争分夺秒的读者写作时，要避免长句和复合句。要保持简短，重点突出。每段不要超过三句话。

每段的开头应当是不包含数字的主题句。

**例如：**挪威人口去年增幅高于前年。人口数量增加了 33,000 人，增长率为 0.7%。

大数字不好记，要使用“万”、“亿”或“万亿”等单位\*。例如，不说 3,657,218，而说“约 3700 万”。通过使用诸如人均或每平方英里等比率，也可以使数据更简单、更易于理解。下面提供几条建议。

\*原文为“百万”、“十亿”，为符合中文计量单位使用习惯，改用于“万”、“亿”（译者注）。

### 建议使用：

- 人们能理解的语言；
- 简短的句子和段落；
- 每段一个中心思想；
- 使用小标题来引导读者进行阅读；
- 简单的浅显的用词；
- 项目列表，便于轻松扫读；
- 好的编辑。不只是拼写检查；请同事读一下你的文章；
- 主动语态。“我们发现……”而不是“据发现……”；
- 通篇一致的数字格式：例如，选择“20”或“二十”两种之一，并且坚持到底；
- 四舍五入（针对长小数位和大数字）；
- 嵌入式引用（这些通常是用于解释“怎么办”或“为什么”的句子，以及记者喜欢在新闻故事中一字不差地进行引用的句子）；
- 网址或链接，为读者提供包含进一步信息的报告全文。

### 建议避免：

- × “直梯式统计数据”：这个上升了，这个下降了，这个上升了；
- × 行话和专业术语；
- × 缩略语；
- × 通篇使用大写字母和通篇斜体：大小写混合更易于阅读；
- × “读表”，在文字部分对复杂数据表格的每一个单元格进行描述。

**不好的例子：**1-8 月新开工建筑使用面积的总平方米数比去年 1-8 月同期上升了 20.5%。

**好的例子：**2004 年前 8 个月的新开工建筑使用面积较 2003 年同期高出约 20%。

## 标题要引人注目

如果您所在统计机构的特有风格要求在统计故事前面加一个标题，这里有几条建议要牢记。

读者在决定通读全文之前最有可能先读标题。因此，标题应能引人注目。标题应简短并能让人想读下去。标题应当提及文中的发现，而不只是主题。

写完故事之后再写标题。标题至关重要，因此大多数报刊都会聘请文字编辑专门加工每个故事的标题。由于信息内容对他们来说可能比较新鲜，因此这些编辑更易专注于故事中最有趣的方面。

同理，统计机构也可以考虑采用类似做法，让另一个人来为故事拟写标题。

标题应当：

- 提供有用信息、有感召力、有吸引力、有意义、有话题；并且可根据需要反映以下情况：
  - 自……以来最高，自……以来最低；
  - 新东西；
  - 第一次，创造了一项记录，持续的趋势；
- 让人想把故事读下去，而不是吓跑读者；
- 总结最重要的发现；
- 长度不超过一行；
- 不要试图面面俱到；
- 尽量少包含数字（如果一定要使用数字的话）；
- 使用动词或隐含动词。

**不好的例子：**今天发布的新报告（报告不是新闻）  
节能措施推广（太模糊）  
国内和进口市场价格上扬（什么价格？）

**好的例子：**汽油价格创 10 年来新低  
犯罪连续三年下降  
7 月原油价格与 8 月持平

## 互联网写作注意要点

好的写作原则也适用于互联网写作，但是要牢记几条补充建议。

人们在互联网上浏览材料通常比较匆忙，因此抓住他们的注意力并让故事易于阅读非常重要。

网上阅读和书本阅读的空间限制也有所不同，需要让读者滚动翻页太多的故事效果不会太好。应避免让读者水平滚动页面。

为方便正常打印，将网页排版整齐，避免有文字内容被页边距截断。常见解决办法是提供一个“打印版本”的链接，并在打印页中去掉了导航菜单和网页横幅。

所写文字应能让读者不需要强迫自己集中注意力也能明白你的意思，使用某种可以独立存在的结构化特征，例如项目列表、概要，以及清晰的标题。

不要在互联网上使用**全大写字母**，那样看起来像在嚷嚷。使用粗体字而不是下划线来表示强调，只有电子链接用下划线标识。避免使用斜体字，因为斜体字比较难以阅读。

确保故事页面有高对比度的底色，要么字浅底深，要么反之。高对比度提高了互联网的可读性。确保各条目都清楚标示了日期，以便读者能判断故事的新旧。

## 图表

的确，图片胜过千言万语，胜过一千个数据点。图表可以非常有效地表达主要结果或进行演示讲解。

辅以分析性标题，有效的图表能传递明确而直观的信息。一张图表不要试图表达太多内容，否则就成了需要花太多功夫才能破译的迷局，甚至纯粹造成误导。

你在做图表时多下点工夫，你的读者会更容易明白你的意思。

### 好的统计图表：

- 通过展示多个数据点来显示整体情况；
- 使用数据“段落”来传递一个发现或某个概念；
- 通过避免额外信息和干扰来突出数据（这些额外信息和干扰有时被称为“非数据墨水”和“图表垃圾”）；
- 展现有逻辑的可视的数据模式。

制作图表时，让数据自身来决定图表类型。例如，针对随时间推移的数据使用折线图，针对分类数据使用柱状图。为防止在一张图表中加载太多东西，为图表加

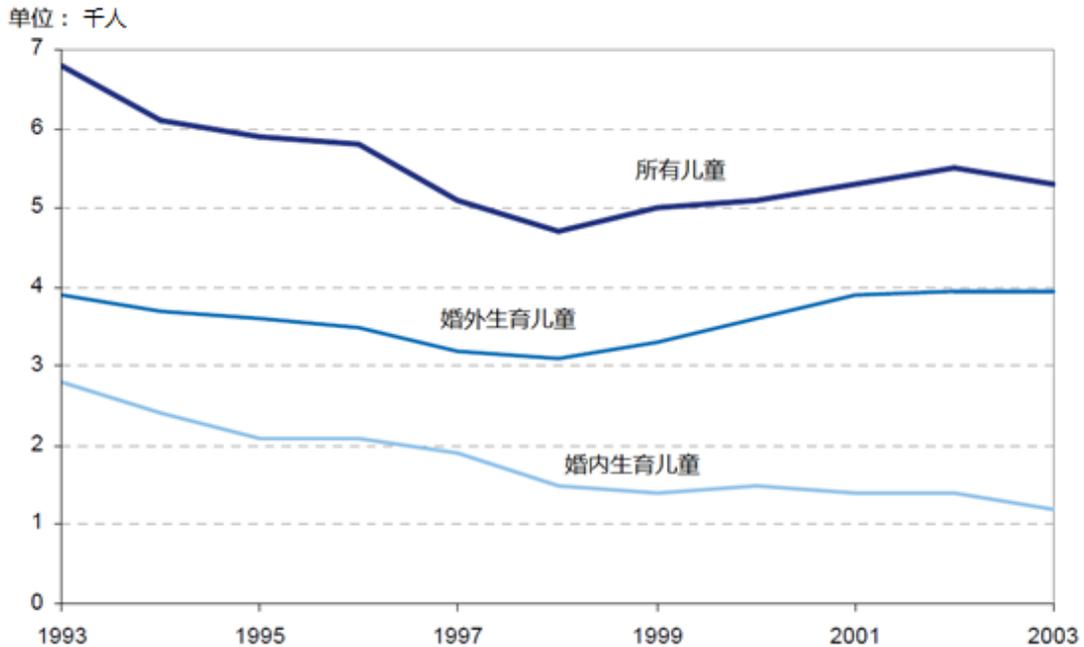
个标题。

通过以下方法使图表更清晰：

- 用纯色而不是图案进行划线或填色；
- 折线图中避免使用数据点标识；
- 只有在不影响读者看图的情况下，才在图上标记数据值；
- Y轴刻度从0开始；
- 每张图只使用一种度量单位；
- 二维数据使用二维图表；
- 使图表上所有文本易于理解；
  - 不使用缩写；
  - 避免缩略词；
  - 从左至右书写标签；
  - 使用正确语法；
  - 避免使用图例，地图除外。

例如：

### 2003年儿童领养人数下降2.4%<sup>3</sup>



英格兰和威尔士的儿童领养人数

<sup>3</sup> 资料来源：英国国家统计局。

## 表格

好的表格是对文字的补充。表格展现数字应当简洁、美观，以利于分析。表格有助于最大限度减少统计故事中的数字，而且还省去了对那些不影响故事情节的非关键变量的讨论。

让读者容易找到并理解表格中的数字。用于呈现数据的标准表格一般较小。大多数数据只需保留一位小数即可。不过，特定情况下也需要两位或多位小数来说明数值分布的细微差别。

表格中的数据按大小或其他层次结构排序，有助于读者理解和消化，也可以显示出最大值、最小值，以及其他异常值。比较大的复杂表格可以作为辅助材料。

保持数字右对齐以突出数位。上面针对图表所列的指导原则，诸如通过避免“非数据墨水”来突出显示数据等，同样适用于表格的展示。

与图表应配有分析性标题一样，表格也最好有个标题。标题应简短，并能准确描述表格的主题或信息。

例如：

少年犯的族裔分布<sup>4</sup>

少年犯的族裔	青少年暴力犯罪 年均百分比
总计	<b>100.0%</b>
白人	59.1
黑人	25.2
其他	11.4
混血	2.6
未知	1.7

## 地图

地图可以用来展现地理区域之间的差异或相似。一些可能隐藏在表格或图表中的地域性模式，通过设计良好的地图通常能够清晰展现出来。

随着地理分析与展示方法更易获得和使用，地图作为数据展示的一个领域正在迅速发展。地理信息系统（GIS）或测绘统计软件的成本在过去十年里迅速下降，一度非常昂贵或需要专业硬件的测绘，现在对于大多数机构来说唾手可得，很多

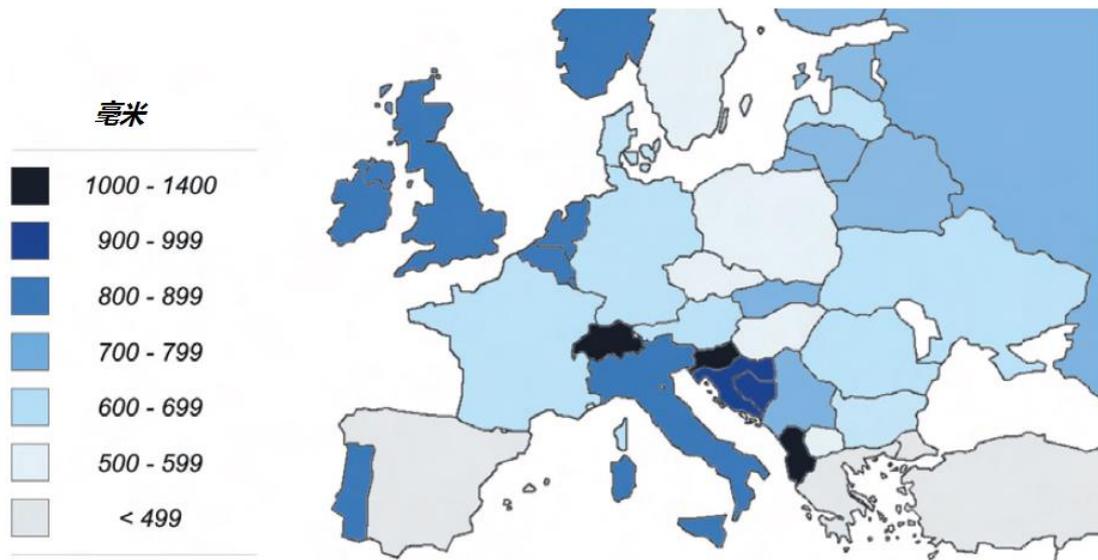
<sup>4</sup> 资料来源：Baum, K. (2005), “Juvenile Victimization and Offending, 1993-2003”，美国司法部司法程序办公室，《司法统计局专题报告》，详见 <http://www.ojp.usdoj.gov/bjs/pub/pdf/jvo03.pdf>。

学院和大学也都开设 GIS 分析与展示课程。

统计地图制作过程简单。最常见的统计地图类型是等值区域图，它用一种颜色的不同色度来显示区域间的对比度（通常颜色越深表示统计数值越大）。这种地图类型最适合展示比率数据（例如，人口密度），其中分母通常是面积（例如，平方公里）或人口。没有分母的“计数”数据（例如，每个地区的绵羊总数）最适合用比例性或等级性符号地图。比例性符号地图中符号（例如圆形）的大小与统计数值成比例增加。所有测绘类软件应当都能生成这两种地图类型。也可制作其他地图类型供专业人士使用。

设计地图时，一定要多为读者考虑，尽量做到让他们能快速、容易地理解。如果颜色和主题之间存在天然联系（例如，蓝色表示低温），则最好使用这种颜色作为图例。选择图例类别时不要使用复杂的方法，除非读者能够理解。最常用的方法是采用等间距或使得每一类中计数相等。选择使用多少颜色类别时，原则是宜少不宜多。类别少表明地区间存在更多相似，类别多则表明地区间存在更多差异。

任何统计地图都应能方便用户进行阅读，而不需要参考其他信息和知识。地图都应当包括标题、能够有效说明统计单元的图例、统计信息的收集或制作的日期，以及所使用的地理区域类型。应当清楚指明统计数据的来源。必要时可以使用脚注来阐明这些信息，这样做也有助于简化标题。



1961-1990 年欧洲平均年降雨量<sup>5</sup>

## 如何鼓励高质量的写作

每个统计机构对于如何奖励高质量的写作都有自己的方式。下面是几条一般性建议：

<sup>5</sup> 资料来源：联合国欧洲经济委员会（UNECE）

- 设定目标，例如每年要写作多少篇故事；
- 评选最佳标题、最多投稿等，并对作者进行奖励；
- 使写作成为正式的工作内容而非副业；
- 探讨激发写作热情的技巧；
- 向职工展示写作成果：将相关的新闻或杂志报道张贴在办公室的公告牌上；
- 提供写作培训。

## 5. 数据写作：使数字“直白”

数字不“说话”，但是数字应当能有效和清楚地传递信息。如何做到这一点，很大程度上取决于作者如何很好地把握数字在文章中的使用。

从某种意义上说，记者和统计人员来自两种文化，他们往往讲不同的语言：记者用文字沟通，统计人员用数字沟通。

记者遇到数字往往感到不适。许多记者甚至不会计算百分比增加量。因此，为使数字“直白”，这里提供几点建议：

不要兜圈子，要直达要点：

**不好的例子：**“对 CPI 月增幅贡献最大的是上涨了 0.5% 的运输指数。”

**好的例子：**“车险保费和机票的上涨帮助推升了本月居民消费价格。”

不要将比例值放在括号中：

**不好的例子：**“2004 年，老年工作者在一定程度上比年轻人更可能报告无酬家务劳动（12% 比 4%）。”

**好的例子：**“2004 年，约有 12% 的老年工作者报告了无酬家务劳动，而年轻人的这一比例为 4%。”

注意百分点变化和比重：百分比变化和百分点变化是两回事。当进行比重值相减时，得到结果是百分点的差别，而不是百分比变化。

**错误：**“老年人占劳动力的比重从 2003 年的 15% 增加到 2004 年的 20%，上升了 5%。”

**正确：**“老年人占劳动力的比重从 2003 年的 15% 增加到 2004 年的 20%，上升了 5 个百分点。”

不要改变分母：

**模糊：**“根据人口普查数据，2001 年每五名加拿大人中有两人报告了他们为老年人提供护理服务，而 1996 年这一比例是七分之一。”

**清晰：**“根据人口普查数据，2001 年约 40% 的加拿大人报告了他们为老年人提供护理服务，比 1996 年的 14% 有所提高。”

将大数简化，以便于理解：

**繁琐：**“消费者去年 2468 亿美元的零售支出中，有 864 亿美元花费在汽车及零部件方面，593 亿美元花费在食物和饮料方面。”

**易懂：**“消费者去年每 100 美元的零售支出中，有 31 美元花费在汽车及零部件方面，相比之下只有 23 美元花费在食物和饮料方面。”

这篇文章有什么问题？

### 今天发布的最新报告显示，未来许多石油产品会出现价格上涨

全球市场从紧和原油价格提升预计会导致石油产品价格上涨。今年冬季炼油厂进口原油的成本预计为平均 98.3 c/g (约\$40 per bbl)，而去年为 70.1 c/g。冬季期间，WTI 价格有望从目前的记录水平下降但仍然维持在每桶 40 美元的范围。不过尽管天然气库存高于平均水平，冬季平均天然气价格无论是出井价还是零售价，都有望高于去年冬季价格，特别是 2004 年第四季度，这是由于九月份墨西哥湾飓风导致的产量下降所致。

取暖燃料价格上涨有可能导致支出增加，在燃料需求有望下降的地区也不例外。今年冬天平均住宅天然气价格预计将比去年同期高出 10%，家庭支出预计增加 15%。

因此，所有燃料类型的住宅采暖支出相比去年同期水平预计都将有所增加。

需求预计增长 1.637%。这一增长反映了在天然气采暖家庭集中度有所提高的重点地区的采暖天数增加和商业电力部门需求的不断增加。由于可以动用基本库存，因此多数情况下预计可以很好地保障许多石油产品免受需求激增的冲击。截至 10 月 1 日，在用天然气库存估计为 3.6 tcf，比三年前增加 2%，比两年前增加 3%，比去年增加 1%。

这份报告也有其他有趣的发现，即原油现货价格持续波动。认为 OPEC 原油产量九月份达到其最高水平，但由于 OPEC 于 1982 年建立了配额制，因此原油价格继续维持高位。总体库存预计将在正常范围内，石油需求增长预计将放缓，而天然气价格将增加。

- × 标题太长，观点不明。
- × 全大写标题文字看起来像是笔者在嚷嚷。
- × 除电子链接外，不要使用下划线。

- × 开头段全是背景情况。
- × 报告题目和发布日期没标明。
- × 术语：读者可能不知道汽油和取暖油品都是石油产品。
- × 写出计量单位的全称：c/g 是美分/加仑，bbl 是桶。
- × 缩略语：OPEC 是石油输出国组织。
- × 第一段过长：细节太多，数字太多。
- × 句子太长。
- × 故事主线在第三段。
- × 不明引用：什么需求预计增长？
- × 四舍五入：不要写 1.637%。
- × 直梯式经济数据：这个上升了，这个下降了。
- × 最后一段更宜采用项目列表方式。
- × 末尾没有提供引文的 URL 链接。
- × 没有提供联系人或电话号码。
- × 校对！最后一段中的“认为”应改为“尽管”，“将将增加”应改为“将增加”，等等。

## 修改版

发布日期：2004 年 9 月 16 日

### 消费者今年冬季家庭取暖将花费更多

根据能源部长今天发布的最新暖气使用情况报告，自有住房今冬家庭取暖花费会增加较多。据预测，支出与去年冬天同比将增长 8%。

取暖燃料的价格上涨可能导致支出增加，即使在燃料需求预计下降的地区也不例外。平均住宅天然气价格预计比去年冬季高出 10%，而家庭支出预计上升 15%。全球市场从紧和原油价格提升预计将导致石油产品价格上涨。今年冬季炼油厂进口原油的成本预计为平均每加仑 98 美分（约合每桶 40 美元），而去年为每加仑 70 美分。

尽管天然气库存高于平均水平，冬季平均天然气价格无论是出井价还是零售价预计都将高于去年冬季的价格水平。

这份报告的其他有趣发现包括：

- 原油现货价格继续波动。尽管石油出口国组织（OPEC）9 月份原油产量达到自 1982 年 OPEC 成立以来的最高水平，价格仍将继续保持高位。
- 总体石油库存预计处于正常范围。

报告全文见 [www.HeatingUsage.gov](http://www.HeatingUsage.gov)。欲了解更多信息，请联系新闻中心约翰·史密斯，电话：123.4567。

## 6. 评估影响

### 媒体分析

统计机构从“点击”量和覆盖质量的角度来监测纸质媒体和网络媒体上统计故事的影响是个不错的想法。

用以评估媒体覆盖的广度、均衡和效果的有用资源包括 Google News, LexisNexis、博客，以及电子和纸质订阅等方面的信息。

监测覆盖率可以帮助管理者决定：是否需要做更多工作来培训记者、统计人员或主要利益相关方，指导他们使用更好的方法来用外行人士能理解的语言传递数字的含义。监测内容包括：

- 关键字搜索，以衡量媒体覆盖的程度；
- 预定时间段内的总覆盖率；
- 每日覆盖率，以识别关注高峰；
- 与确定的基线进行覆盖率的比较；
- 同一数据产品的早期版本；
- 分析媒体覆盖率的定性方法；
- 正确解读数字；
- 目标受众覆盖程度；
- 关键故事线信息含量；
- 核心企业信息含量；
- 说明性嵌入图形的有效使用；
- 故事基调（正面/负面）；
- 外部发言人的引用基调（正面/负面）。

### 网站分析

利用网站分析软件来监测互联网流量，可以帮助确定最需要的故事类型。应当查找的信息包括：

- 具体页面的浏览量、访问量等；
- 访问者的来源；
- 访问者离开后准备继续访问什么页面。

此外，对包括媒体和普通用户在内的网站用户进行调查，可以帮助定位和改进信息的获取。你应当：

- 用户访问网站时，询问他是否找到了想要查找的内容；
- 针对网站的已知用户询问具体问题；
- 询问如何使用网站以及使用频度；

- 评估对网站的总体满意度；
- 征求关于内容调整或主题增补的建议；
- 采用焦点小组的方法与媒体代表一起探讨有关需求、方法和反响。

## 7. 运用良好的写作技巧之前和之后的比较

为了说明如何将常规统计故事变成情节更强大并能更有效利用数据的故事，下面给出一个使用相关写作技巧“之前”和“之后”的例子。请注意其中的差别。

### 运用良好的写作技巧之前

#### 离婚

2003 年

2003 年有 70,828 对夫妻离婚，比 2002 年的最低值 70,155 略微上升 1.0%。

离婚数量近几年来一直保持相对稳定。自 1999 年以来，每年离婚人数变化一直低于 2%。

2002 至 2003 年间离婚数量的增加与同期加拿大人口的增加同步。其结果是，2003 年粗离婚率与 2002 年持平，在总人口中每 100,000 人有 223.7 对离婚。

2002 至 2003 年间加拿大 1.0% 的离婚数量增加，主要由安大略省 5.1% 的离婚数量增加和魁北克省 1.4% 的离婚数量增加所致。其他省份中，只有爱德华王子岛省和萨斯喀彻温省在这些年期间离婚数增加。迄今，纽芬兰和拉布拉多的离婚数下降的百分比最大，同比下降 21.4%。

之前曾有至少一次离婚经历的人又重复离婚，是离婚比例日渐上升的原因。

1973 年，只有 5.4% 的离婚与曾经离过婚的男方有关。三十年后，这一比例已经翻了两番，占有所有离婚数的 16.2%。

与曾经离过婚的女方有关的离婚比例与此相仿，同样三十年间从 5.4% 上升到 15.7%。

使用基于结婚年数的离婚率，可以对婚姻稳定性进行评估。预计 2003 年在结婚 30 周年时以离婚收场的婚姻比例与 2002 年的 37.6% 相比，小幅上升到 38.3%。

离婚率随夫妻结婚时间长短变化很大，在婚姻的头几年迅速上升。2003 年的离婚率最高峰出现在结婚三年后，每 1000 对婚姻当中有 26.2 对以离婚告终。随着结婚时间的延长，离婚的风险逐渐下降。

2003 年的离婚数量中，有 27% 通过法院离婚诉讼获得被抚养人的监护权，其中绝大多数都是 18 岁及以下的儿童。

在其余的离婚案中，离婚夫妻要么就监护权安排达成庭外和解，要么没有被抚养人。在这些离婚案中，被抚养人数量未知。

共同监护权安排呈现 17 年连续增长的趋势。2003 年通过离婚诉讼决定的 33,000 个被抚养人监护权中，43.8% 被判给离婚夫妻二人共有，与 2002 年同比增长 2.0%。在共同监护权安排下，被抚养人与父亲或母亲待在一起的时间不必一样长。

47.7% 的被抚养人的监护权被判给女方，8.3% 被判给男方。2002 年，这个比例分别为 49.5% 和 8.5%。

数据表格“离婚-2003”（84F0213XPB，\$22）是可以提供的。

欲获取一般信息或订购定制表单，请联系客户定制服务部门（613-951-1746；hd-[ds@statcan.ca](mailto:ds@statcan.ca)）。欲了解有关本次发布的概念、方法或数据质量，请联系卫生统计处的 Brent Day（613-951-4280；[brent.day@statcan.ca](mailto:brent.day@statcan.ca)）或 Patricia Tully（613-951-1759；[patricia.tully@statcan.ca](mailto:patricia.tully@statcan.ca)）。

### 离婚-2003

根据最新数据，之前曾有至少一次离婚经历的人重复离婚，是加拿大离婚比例日渐上升的原因。

1973年，只有5.4%的离婚与曾经离过婚的男方有关。三十年后，这一比例已经翻了两番，占有离婚数的16.2%。同样，与曾经离过婚的女方有关的离婚比例在这三十年间从5.4%上升到15.7%。

2003年离婚夫妻数量为70,828对，比上年略增1.0%。这种轻微增长主要是由于安大略省离婚数5.1%的激增和魁北克省离婚数1.4%的增长。其他省份中，只有爱德华王子岛省和萨斯喀彻温省离婚数增加。

结婚30周年时的总离婚率			
	2002	2003	2002至2003
	每100对婚姻		升/降
<b>加拿大</b>	<b>37.6</b>	<b>38.3</b>	<b>0.7</b>
纽芬兰和拉布拉多	21.8	17.1	-4.7
爱德华王子岛	25.2	27.3	2.1
新斯科舍省	30.4	28.9	-1.5
新不伦瑞克	27.2	27.6	0.4
魁北克	47.6	49.7	2.1
安大略	34.9	37.0	2.1
马尼托巴	30.3	30.2	-0.1
萨斯喀彻温省	28.7	29.0	0.3
阿尔伯塔	41.9	40.0	-1.9
不列颠哥伦比亚省	41.0	39.8	-1.2
育空地区	43.4	40.0	-3.4
西北地区和努纳武特地区 <sup>1</sup>	31.2	27.6	-3.6

1. 在计算此表中的离婚率时，西北地区和努纳武特地区合并计算，因为这些地区30年来没有单独统计结婚和离婚数据，无法分别计算出总离婚率。

纽芬兰和拉布拉多的离婚数量下降了21.4%，是迄今为止下降幅度最大的一次。下降原因仍然不清楚。

离婚数量近几年来一直保持相对稳定。自1999年以来，每年离婚人数变化一直低于2%。

2003年离婚数量的轻微增加与加拿大的人口增长同步。

其结果是，2003年总人口中粗离婚率稳定在每10万人有223.7对离婚。

使用基于结婚年数的离婚率，可以对婚姻稳定性进行评估。预计2003年在结婚30周年时以离婚收场的婚姻比例与2002年的37.6%相比，小幅上升到38.3%。

离婚率随夫妻结婚时间长短变化很大。在婚姻的头几年迅速上升。2003年的离婚率最高峰出现在结婚三年后，每1000对婚姻当中有26.2对以离婚告终。

2003年的离婚数量中，有27%通过法院离婚诉讼获得被抚养人的监护权，其中绝大多数都是18岁及以下的儿童。

离婚数量			
	2002	2003	2002至2003
	数量		% 变化
<b>加拿大</b>	<b>70,155</b>	<b>70,828</b>	<b>1.0</b>
纽芬兰和拉布拉多	842	662	-21.4
爱德华王子岛	258	281	8.9
新斯科舍省	1,990	1,907	-4.2
新不伦瑞克	1,461	1,450	-0.8
魁北克	16,499	16,738	1.4
安大略	26,170	27,513	5.1
马尼托巴	2,396	2,352	-1.8
萨斯喀彻温省	1,959	1,992	1.7
阿尔伯塔	8,291	7,960	-4.0
不列颠哥伦比亚省	10,125	9,820	-3.0
育空地区	90	87	-3.3
西北地区	68	62	-8.8
努纳武特地区	6	4	-33.3

表053-0002可以从CANSIM获得。定义、数据来源和方法的调查编号为3235。

数据表格“离婚-2003”（84F0213XPB, \$22）是可以提供的。欲获取一般信息或订购定制表单，请联系客户定制服务部门（613-951-1746；hd-ds@statcan.ca）。欲了解有关本次

发布的概念、方法或数据质量，请联系卫生统计处的 Brent Day（613-951-4280；[brent.day@statcan.ca](mailto:brent.day@statcan.ca)）或 Patricia Tully（613-951-1759；[patricia.tully@statcan.ca](mailto:patricia.tully@statcan.ca)）。

## 8. 精编统计故事实例

精编故事资源很多，本指南只覆盖了其中的一部分。网上、报纸上、统计刊物里可以找到更多实例。下面提供几个地址以供查阅：

- 挪威统计局出版的在线统计杂志。其特点是主题广泛，表格和图形比较清晰。  
<http://www.ssb.no/english/magazine/>
- 美国司法统计局网站的在线出版物和新闻稿链接。  
<http://www.ojp.usdoj.gov/bjs/>
- 英国国家统计局的“虚拟书架”，提供对以主题进行编排的在线新闻稿、文章和出版物的快速访问。  
<http://www.statistics.gov.uk/onlineproducts/>
- 荷兰统计局在互联网上定期发布短文，作为其“电子杂志”系列的一部分。文章展示了如何结合图形以使信息清晰。  
<http://www.cbs.nl/en-GB/menu/publicaties/webpublicaties/webmagazine/>
- 加拿大统计局在其网站上专门有一个栏目名为“每日专栏”。这里可以找到很多短文和新闻稿实例。  
<http://www.statcan.ca/english/dai-quo/>
- 其他统计机构的网站。一个很好的办法是使用 UNECE 上各个国家和国际机构的链接列表。  
<http://www.unece.org/stats/links.htm>

## 9. 延伸阅读

- Few, S. (2004), *Show Me the Numbers: Designing Tables and Graphs to Enlighten*, Oakland CA, Analytics Press.
- Kosslyn, S.M. (1994), *Elements of Graph Design*, New York, W.H. Freeman and Company.
- Miller, J.E. (2004), *The Chicago Guide to Writing About Numbers*, Chicago, University of Chicago Press.
- Truss, L. (2003), *Eats, Shoots, and Leaves: The Zero Tolerance Approach to Punctuation*, London, Profile Books Ltd.
- Tufte, E.R. (1990), *Envisioning Information*, Cheshire CT, Graphics Press.
- Tufte, E.R. (1997), *Visual Explanations: Images and Quantities, Evidence and Narrative*, Cheshire CT, Graphics Press.
- Tufte, E.R. (2001), *The Visual Display of Quantitative Information (2nd ed.)*, Cheshire CT, Graphics Press.
- United Nations Economic Commission for Europe (2004), *Communicating with the Media: A guide for statistical organizations*, Geneva, United Nations.
- Wallgren, A., Wallgren, B., Persson, R., Jorner, U. and Haaland, J.-A. (1996), *Graphing Statistics & Data: Creating Better Charts*, Thousand Oaks CA, SAGE Publications.

# 让数据有意义

## 数字故事写作指南

统计数据本身只是数字，在我们的生活中无处不在，它们出现在诸如体育报道、经济报告和股市行情中，类似的例子不胜枚举。为了使数字有意义，必须使其走入普通人的生活。

本指南作为一个实用工具，旨在帮助管理人员、统计人员和媒体公关人员通过有效的写作技巧让统计贴近生活，提供了如何运用文字、表格、图表和其他信息来让数据有意义的建议。

---